



山梨を巡って

山梨県教育委員会総合教育センター外国語指導助手
Annabella Massey
アナベラ・マシー

私のJETプログラムの配属場所は、ロンドンで日本での新しい生活情報を待っていた時に想像していたものと少し違っていました。私は勝手に、その場所が願わくば、関西地方の進学校の高校であり、行きやすい娯楽施設やたくさんの新しいカフェ、お寺やブティックがある大きくて便利な都市であってほしいと期待していました。それなのに、私が派遣される山梨県という場所は、正直にいうと、恥ずかしい話ですが、実際聞いたことがなかったのが本当のところです。

すぐさまインターネットで検索すると、山梨県は小さく、自然豊かで、東京から交通の便はよく、極めて質の高い桃とブドウが有名であることがわかりました。また山梨県はくしくも私の母の家族が住んでいる中国・四川省と友好都市関係を結んでいます。また、山梨県は富士山と久遠寺の本拠地でもあります。しかし、他の県と比較すると、ネット上で見つけられた情報は、あまり多くありませんでした。そのため、生活環境を正しく知り得るには、赴任まで待たなければなりませんでした。

また、私は一つの学校だけに配属されるのでは



忍野八海一富士山のふもとにある澄み切った泉

ないとわかりました。私は山梨県総合教育センターの語学指導助手（ALT）であり、私の日課はオフィスワー

クと学校訪問に分かれるのです。センターにおいては、教員研修やセミナー、JETプログラムの中間研修、スピーチコンテストの審査員、英語教材や英語音響教材の編集、学習計画立案などをアシストしています。オフィスにいない時は全県にわたって、7つの違う学校に車で出向きます。そのうちの一つは地元の普通高校ですが、ほかの6つは特別支援学校です。

この環境は私にぴったりです。日本のオフィスで一職員としての日々を楽しんでいます。また、センターの同僚が素晴らしく、温かく気さくな方々で、私を支えてくれています。彼らは多種多様な教員経験を持ち、センターへ教育研究に来るまでは、県内のいろいろな学校で働いていました。彼らはいつも私に新しい体験をさせようとしてくれ、そうした体験が、きっと日本滞在中の最も大事な思い出になると思います。それはたとえば、短いひもと曲がった針金を使った屋外の庭の池でのザリガニ釣りであり、センター内のキッチンでの昼食用のほうとう作りであり、冬の幹線道路で故障した私の車を「救助」するために車を出してくれた同僚の存在です（都合がよいことにちょうどパトカーの前で発生したため、2人の親切な警察官が渋滞の列から押し出



山梨県名物「ほうとう」を堪能

してくれました)。

学校訪問に関しては、当初どういったものなのか全く想像できませんでした。私はイギリスの支援学校での勤務経験がなく、期待された役割を果たすことができるのか心配していました。初めて教壇に立って自己紹介をした時は、かなり緊張していて神経質だったと思いますが、最初の数分で、きっと私は役に立つことができるとわかりました。この分野で勤務経験があるかどうかは重要ではなく、何よりも、新しい生徒が元気に熱心に学びたがるかどうか重要だとわかりました。

日本の学生のおよそ1.3%が何らかの特別支援教育を受けています。特別支援学校以外に通級(通常学級)や、近くの学校の教室においても支援を受けることができます。法律や受入条件改正により年々特別支援が必要とされる生徒数は増加する傾向にあります。私とかかわっているALTの多くは、通級という形で特別支援を必要とする生徒と触れ合えるチャンスがあり、今後特別支援システムに入る見込みのある教え子も数名います。新年度が始まってから、以前通っていた学校のALTが私と友達であるかどうかを私に尋ねる何人かの生徒を受け持ちました。

私の教え方は生徒の個性に合わせます。私は月に何回かそれぞれの学校に立ち寄るだけですが、幸運にもすべての生徒や彼らのニーズに包括的な知識を備える優れた日本人英語指導員がいます。私の担当する学校のうち、2校は病院に併設されており、2校は特定の生徒が平日生活する寄宿舎を備えています。私の受け持つクラスの規模はそれぞれ異なります。いくつかは一对一の授業ですが、いくつかは一度に12人の生徒と対峙^{たいじ}します。少人数クラスでは厚みのある授業にすることが可能になりますし、(たとえばスコーンを焼いたり、イングリッシュティーを用意することなど)すべての生徒に気配りと時間をたっぷりかけることができていると思います。

多くの生徒が、長い時間知識の暗記ばかりをすることが難しいため、全体的なポイントは文化交流に重点をおいています。受験勉強や国の学習指導要領通りに進んでいく生徒もいるので私たちは

彼らに対して授業を適応させています。私の日本人英語指導員は、授業の目標は生徒を鍛えることと彼らの今後の自立を促進させることだと話しています。生徒が卒業すると、彼らは外国人と交流する多くの機会を持たないでしょうし、家庭



身延町にて田植えに挑戦

生活が不安定で、望ましくないケースも多いです。ですから、私たちが授業外で一緒に過ごした時間は、きっと重要な意味を持つものになると思います。また、いつも私に英語のあいさつ練習や英語で話す友人の紹介をせかず生徒もいます。

山梨における1年間で、きっと他の県では体験できなかったことを経験することができたと思います。生徒たちを教えることは楽しいです。彼らは、毎日難問に取り組んでいるにもかかわらず、たくましく行動的で、私と会うといつも興奮しています。彼らとともに働くことによって、新しい考え方・触れ合い方・コミュニケーションのとり方を数多く教えられました。日本を離れた後、世界のどこかで新しい生活をして、彼らが教えてくれたことは絶対に忘れることができません。



Annabella Massey

イギリス出身で、現在は山梨県でJET参加者として2年目の活動をしている。来日前は、ウォーリック大学で英文学と創造的作文法を専攻していた。中国人のハーフと、イギリス人の1/4と、ドイツ人の1/4である彼女は、幼い頃に3年間中国・四川省で過ごしていた。現在山梨県総合教育センターに勤務しており、ALTとしても7校で教えている。



My JET placement is slightly different to how I had imagined it when I was back in London, waiting for the details of my new life in Japan to come through. I'd been envisioning an academic high school, preferably within the Kansai region and in a large, convenient city with ready entertainment and a wealth of new cafes, temples and boutiques to discover. Instead, it turned out I was to be sent to Yamanashi-ken, a prefecture which (to my discredit) I hadn't actually heard of.

A quick internet search revealed that Yamanashi is small and rural, an easy train journey away from Tokyo, and famous for its exquisite peaches and grapes. It's formally linked with Sichuan province in China – a happy coincidence, as that's where my mother's family live. It's also the home of Mt. Fuji and *Kuon-ji*. In comparison to some other prefectures, however, there was relatively little information to be found. I had to wait until I arrived before I could really start discerning where it was I'd be living.

I also learned that I wasn't going to be tied to one school. Instead, I am the Yamanashi Prefectural Education Centre's Assistant Language Teacher (ALT) and my time is divided between office work and school visits. At the Centre, I assist with teacher training, seminars and the JET skills development conferences; act as a judge for speech contests; edit English texts and compile voice recordings; plan lessons and so on. When I'm not in the office, I drive to seven different schools spread across the entire prefecture. One of these is a local high school and the other six are schools for students with special needs.

This set-up suits me nicely. I enjoy being part of a Japanese office and my colleagues at the Centre are wonderful – warm, generous and supportive individuals. They come from a wide variety of teaching backgrounds and all worked in schools extensively before moving to the Centre to conduct research in teaching. They are keen for me to have new experiences and I know these will make up my best memories of my time here: angling for crayfish with a piece of string and a bent pin in the garden pond outside; cooking houtou noodles for lunch in the Centre kitchens; being 'rescued' by my colleagues who drove out after my car broke down on a main road in winter (conveniently, just in front of a police car containing two very obliging officers who pushed it off the congested lanes for me).

As for my school visits, I hadn't been sure what to expect at all. I had no prior experience working with special needs back in the UK and was concerned I wouldn't be up to scratch. I'm sure I must have seemed very nervous before my introductory lessons, but within the first few minutes I realised I could be useful after all. It didn't seem to matter that I had no real training in the field; my new students were lively, enthusiastic and eager to learn.

Approximately 1.3% of Japanese students receive some form of special education. These include special schools, as well as *tsukyu* (resource room) classes and classes in the local neighbourhood. Due to changes in legislation and requirements, the number of students in these schools has actually been rising. Many of the ALTs I've spoken to have a few special needs classes in their schedules and some of their current elementary or JHS students will eventually be filtered into this system. Since the new year began, I've had a number of students asking me if I'm friends with the ALTs from their previous schools.

The way I teach depends on the nature of my students. I only drop by each school a few times a month, but luckily I have some excellent Japanese Teachers of English (JTEs) with comprehensive knowledge of all the students and their needs. Two of my schools are linked to neighboring hospitals and two have campus dormitories where certain students live during the week. My class sizes vary; some are one-on-one lessons, some go up to twelve students. The small numbers mean that we can do in-depth activities (for example, baking scones and preparing English tea) and I can give every student the attention and time they deserve.

Because many students find it difficult to retain information, the overall emphasis is on cultural exchange. I do have students studying for exams and working through national textbooks, so we tailor these lessons accordingly. My JTEs tell me that the aim is to both educate the students and encourage their future independence. These students may not get many opportunities to interact with foreigners after they graduate and their home lives are often complicated. The time spent together outside class becomes significant and I always get students rushing up to me to practice saying hello or to introduce their friends.

My first year in Yamanashi has provided me with opportunities that could not have been granted elsewhere. The students are delightful to teach, and despite the daily challenges they face, they are spirited, dynamic and always excited to see me. Working with them has opened me up to incomparable new methods of thought, connection and communication which will stay with me long after I leave Japan and begin to uncover another part of the world.

英語